

**PROVINCE OF QUEBEC  
TOWN OF METIS-SUR-MER**

**ORDINARY COUNCIL MEETING  
HELD ON JUNE 7, 2021**

Minutes of the regular session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer held on Monday, June 7, 2021 at 7:30 p.m.

Present by teleconference is Councillor Luc Hamelin. Present in person at the Municipal Office, 138, Principale, are Martine Bouchard, Simon Brochu, Christopher Astle, Raynald Banville and Rita D. Turriff, forming quorum under the Mayor, Ms. Carolle-Anne Dubé

Also present:

Mr. Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer

**RESOLUTION #21-06-77**  
**OPENING OF THE ASSEMBLY**

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that the session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer is opened at 7:30 pm.

**RESOLUTION #21-06-78**  
**AGENDA**

It is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville and unanimously resolved to adopt the following agenda for the session:

- 1. Call to order and registration of attendance**
- 2. Reading and adoption of the agenda**
- 3. Approval of the minutes of :**
  - 3.1** The regular session held on May 3, 2021;
- 4. Monthly reports from MacNider Borough and committees:**
  - 4.1** MacNider Borough council;
  - 4.2** Local development committee;
  - 4.3** Leisure committee;
  - 4.4** Library committee;
  - 4.5** Beautification committee.
- 5. Treasury**
  - 5.1** Accounts payable;
- 6. Administration**
  - 6.1** Purchase of land from Mr. Bergeron and Mme Pascale Nadeau to regularize Rue St-Laurent;
  - 6.2** Adoption of Regulation 21-154 amending the contract management regulation #18-123;
  - 6.3** Adoption of Regulation 21-152 concerning public nuisance;
  - 6.4** Adoption of Regulation of borrowing 21-153 decreeing an expense and borrowing for paving work on rue McLaren Road and rue MacNider;
  - 6.5** Sale of a land for 1\$ to Mr. Frédéric Richard;
- 7. Public work**
  - 7.1** Offer of the MRC de la Mitis for companionship to public works;
- 8. Town Planning**
  - 8.1** Request for building permit in PIIA area at 338, rue Beach;
  - 8.2** Request for minor zoning variation at 11, Côte Seaside;
- 9. Fire and emergency service**

Nil
- 10. Leisure and culture**

Nil
- 11. Adjournment**

**3. APPROVAL OF MINUTES OF:**

**3.1 The regular session held on May 3, 2021.**

**RESOLUTION #21-06-79**  
**APPROVAL OF MINUTES OF THE REGULAR SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER**  
**HELD ON MAY 3, 2021**

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the regular session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Monday, May 3,

2021 at least 24 hours before the present session, the Mayor is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously to approve the minutes.

#### **4. REPORTS OF THE SUBCOMMITTEES.**

##### **4.1 MacNider Borough Council**

Ms., Rita D. Turriff, member of the MacNider Borough Council, mentions the subjects which were handled at the Council meeting held on June 7, 2021:

- Regulation 21-152 concerning public nuisance.
- Regulation of borrowing 21-153 decreeing an expense and borrowing of \$1,895,600 for paving work on rue McLaren Road and rue MacNider.
- Sale of a land for 1\$ to Ms. Simone Lebel's estate.
- To accept tender to redo sidewalks.
- To accept tender to redo the roof of the municipal office and the drinking water buildings.

The next meeting will be held on Monday, July 5, 2021 at 6:30 pm at Municipal Office.

##### **4.2 Development Committee**

A cleaning work of the shore took place. They collected 450 kg of waste. There were 35 participants.

##### **4.3 Leisure Committee**

The committee organized a St-Jean celebration in a new formula because of the pandemic. Singers will travel to the citizens' homes at their request to animate the party, fireworks and games for children will also be part of the party. Also, in July, there will be a garage sale mainly focused on recreation and children.

##### **4.3 Library Committee**

A librarian from the Biblio network will come to lend a hand to the library team in order to sort through the books. In April there were 152 loans of documents from the library. The TD Reading Club will resume soon.

##### **4.4 Beautification Committee**

On May 29 there was the distribution of trees at the municipal office, 360 trees were given to more than 35 people.

#### **5. TREASURY**

##### **5.1 Accounts payable.**

##### **RESOLUTION 21-06-80** **ACCOUNTS PAYABLE**

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and resolved unanimously that the Council of the Town of Metis-sur-Mer adopts the list of disbursements for an amount of \$ 47 910.31 for May 2021, adopts the list of accounts payable for an amount of \$ 29 198.19 for May 2021 and authorizes the Secretary - Treasurer to make the payment for these accounts. The Treasurer certifies the availability of credits to make the above payments.

#### **6. ADMINISTRATION**

##### **6.1 Purchase of land from Mr. Bergeron and Mme Pascale Nadeau to regularize Rue St-Laurent.**

##### **RESOLUTION #21-06-80A** **PURCHASE OF LAND FROM MR. BERGERON AND MME PASCALE NADEAU TO** **REGULARIZE RUE ST-LAURENT**

**CONSIDERING THAT** the municipality must acquire land belonging to Mr. Pierre Bergeron and Ms. Pascale Nadeau in order to open up some properties on rue St-Laurent and thus to regularize this street;

##### **FOR THIS REASON**

It proposed by Councilor Mrs. Rita D. Turriff and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer acquires a lot, number 6,434,756, with an area of 458.1 square meters for an

amount of \$5,000. This amount will be taken from the accumulated surplus. Also, the Council mandates Me Christine Landry to prepare the purchase contract and appoints the Director general to sign all the documents relating to this purchase.

## **6.2 Adoption of Regulation 21-154 amending the contract management regulation #18-123.**

### **RESOLUTION #21-06-81** **ADOPTION OF REGULATION 21-154 AMENDING THE CONTRACT MANAGEMENT** **REGULATION #18-123**

**WHEREAS** The Director General mentions that the purpose of this Regulation is to amend Regulation No. 18-123 in order to amend certain elements of the Regulation;

**WHEREAS** the purpose of this amendment is to increase the maximum threshold of the expenditure for the conclusion of a contract by mutual agreement;

**WHEREAS** the objective of this amendment is to encourage the purchase of goods and services in Québec province;

**WHEREAS** a copy of this by-law was available no later than two (2) days before this meeting from the person in charge of access to documents;

**WHEREAS** a copy of these Regulations was available to the public at the beginning of this meeting.

**ACCORDINGLY,**

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer adopts this by-law as deposited.

## **6.3 Adoption of Regulation 21-152 concerning public nuisance.**

### **RESOLUTION #21-06-82** **ADOPTION OF REGULATION 21-152 CONCERNING PUBLIC NUISANCE**

By a vote requested by Councillor Ms. Rita D. Turriff. There are 4 votes against and 2 votes in favour. Therefore, the regulation is not adopted.

## **6.4 Adoption of Regulation of borrowing 21-153 decreeing an expense and borrowing for paving work on rue McLaren Road and rue MacNider.**

### **RESOLUTION #21-06-83** **ADOPTION OF REGULATION OF BORROWING 21-153 DECREEING AN EXPENSE AND** **BORROWING FOR PAVING WORK ON RUE MCLAREN ROAD AND RUE MACNIDER**

It is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville and resolved unanimously to adopt by-law number 21-153, entitled borrowing by-law 21-153 ordering an expense and a loan for paving work on McLaren Road and MacNider Road ordering a loan of \$1,895,900.

## **6.5 Sale of a land for 1\$ to Mr. Frédéric Richard.**

### **RESOLUTION #21-06-84** **SALE OF A LAND FOR 1\$ TO MR. FRÉDÉRIC RICHARD**

**CONSIDERING THAT** following the filing of the cadastral reform, a vacant lot bearing lot # 6,205,880 - P, is now the property of the City of Métis-sur-Mer;

**CONSIDERING THAT** before this reform, this part of the lot was the property of Mr. Frédéric Richard who has a lot located to the east of this new lot;

**FOR THESE REASONS,**

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that the council of the Town of Métis-sur-Mer sells for \$1 this land bearing lot # 6,205,880 - P to Mr. Frédéric Richard and Mr. Richard agrees to pay all the costs related to this sale. Also, the council appoints the Director general to sign the sale documents on behalf of the Town.

## **7. PUBLIC WORKS**

### **7.1 Offer of the MRC de la Mitis for companionship to public works.**

#### **RESOLUTION #21-06-85**

#### **OFFER OF THE MRC DE LA MITIS FOR COMPANIONSHIP TO PUBLIC WORKS**

**CONSIDERING** that the City must replace an employee on sick leave who, in his duties, is responsible for the distribution of drinking water and the purification of waste water;

**CONSIDERING** that the MRC de la Mitis can offer this service to our municipality;

#### **FOR THESE REASONS,**

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer accepts the service offer of the municipal engineering department of the MRC de la Mitis, dated May 31, 2021 and signed by Mr. Steeve Bernier, in order to compensate for the absence of our employee, according to the needs of public works.

## **8. TOWN PLANNING**

### **8.1 Request for building permit in PIIA area at 338, rue Beach.**

#### **RESOLUTION #21-06-86**

#### **REQUEST FOR BUILDING PERMIT IN PIIA AREA AT 338, RUE BEACH**

The application for a building permit is for the enlargement of a main building in the PIIA zone.

**CONSIDERING THAT** the location of the site retains its natural characteristics (relief, vegetation, drainage...) and the enlarged building does not obstruct visual breakthroughs on elements of heritage or landscape interest from the public road;

**CONSIDERING THAT** the shape, slope and materials of the roofs of the enlarged part are similar to those of the original part;

**CONSIDERING THAT** on the facades of the building which are visible from a public or private road, the type, position, shape, dimension, symmetry, rhythm and material of the doors and windows of the annexed part are similar to those of the original part.

**CONSIDERING THAT** the type of material used for the exterior facing of the walls of the enlarged part are similar in appearance or visually complement each other with the original part.

#### **FOR THESE REASONS,**

It is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer accepts the recommendations of the CCU and accepts the application as presented in all the documents submitted for the approval of an application for a permit in the PIIA zone.

### **8.2 Request for minor zoning variation at 11, Côte Seaside.**

#### **RESOLUTION #21-06-87**

#### **REQUEST FOR MINOR ZONING VARIATION AT 11, CÔTE SEASIDE**

The purpose of the request for a minor zoning variation is to subdivide a property and to allow the creation of a new part of land with 5.23 meters wide, contrary to the regulations, which provide for a minimum width of 50 meters for a new part of land that has not services and located far from a place with water.

**CONSIDERING THAT** the application complies with the objectives of the planning program;

**CONSIDERING THAT** the authorization of such a request for a minor derogation does not affect the enjoyment by the owners of neighboring immovables of their right of ownership;

**CONSIDERING THAT** the application relates to a provision of the Zoning By-law that may be subject to a minor derogation.

#### **FOR THESE REASONS,**

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that the council of the Town of Métis-sur-Mer accepts the recommendations of the CCU and accepts the request for minor zoning variation as requested and specified in the public notice.

**9. FIRE AND EMERGENCY SERVICE**

Nil

**10. LEISURE AND CULTURE**

Nil

**11. QUESTION PERIOD**

Question period begins at 8:10 p.m. and ends at 8:12 p.m.

**12. ADJOURNMENT**

**RESOLUTION #21-06-88**  
**ADJOURNMENT**

The agenda being exhausted, it is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff that this session be adjourned at 8:12 pm.

---

Carolle-Anne Dubé, Mayor

---

Stéphane Marcheterre,  
Director General and Secretary-treasurer